№ 14. Sestdeen, 5. februarî. 1911.

Makfà,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfà,
par pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Ar ahrsemem:
par gadu . . . 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 2 „ 80 „
par 1/4 gadu . 1 „ 50 „
par 1 mehn. . — „ 60 „

Numurs makfà 3 kap.

Pasta kaste № 17.

Isnahk 3 reises nedelâ: otrdeenâ, zeturtdeenâ un sestdeenâ, isnemot swehtku deenas.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

90. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà: par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Nupat isnahza prof. W. Ostwalda

Wispasaules organiseschana.

Makfà 5 kap.

Dabonama wisâs grahmatu pahrdotawâs un pee J. Roses, Jelgawâ, Kangiseru eelâ № 16.

Puschkina bulw. (Rigâ).

Golgata.

Atwehrta ikdeenas no pulksten 10 rihtâ lihds pulksten 10 wakarâ.

Pascha namâ.

Tomehr
naw labaki papirosi
kà
„Riga“ gara formata
„Vulkan“ wideja „
„Maj“ ihsa „
25 gab. 15 kap.
10 „ 6 „
5 „ 3 „
A. S. Maikapara, Rigâ.

Studentu nemeeri un streiki Kreewijas augstskolâs

atkal jau, kà no awischu sinojumeem redsams, pilnâ gaitâ. Studentu kungi nolehmuschi nodarbotees ar politiku un weselu semestri „nestudet“. Pehz pehdejo gadu behdigajeem peedsihwojumeem, buhtu tihri japabrihnàs, ka Kreewijas studejoschâ jauniba aisween wehl naw nahkusi pee prahtigàs atsinas, ka winas teeschais un weenigais peenahkums pret sewi, saweem wezakeem un sawu tehwiju ir un paleek augstskolâs mahzitees un studet, sagatawotees uz saweem darba arodeem un wehlakàs dsihwes peenahkumeem, bet ne nobeedelet sawu dahrgo jaunibas laiku ar politikas dsihschanu, no kuras tatschu wineem, kà nepeedsihwojuscheem un katrâ sinâ wehl negataweem zilwekeem, newar buht nekahdas ihstas sajehgas un ispraschanas. — Bet ja nu kahds domatu, ka pateesi wisa studejoschâ jauniba waj ari wismaz leelakà waj leela daļa no tàs ir tahdas nejehgas, kas nesinatu un aismirstu sawu teescho, tik nopeetno un ari jauko, swehto peenahkumu, strahdat, mahzitees un studet, tad tas buhtu loti wihlees. Leetas stahw pawisam otradi. Studejoschàs jaunibas leelum leelakais, ja, nospeedoschais wairakums it labi saprot sawu peenahkumu un ari grib nopeetni strahdat, bet tas teek no zeeschi organisetàs rewoluzionaràs minoritates, kura augstskolu apmeklè tikai politikas dsihschanas un ehrtas isslinkoschanas dehl un kura, lihdsigi wiseem rewoluzionareem, neatbaidàs ne no kahdeem, ir wisnekreetnakeem un nekaunigakeem spaidu lihdsekleem, teek pilnigi teroriseta, tà ka leelais wairums, buhdams neorganisets un ari godprahtigaks un weenaldsigaks pret scho meschonigo „soziku“ masakumu neka nepaspehj. — Kà nu ihsti schis newaldamais masakums „rihko studentu streikus“, kahdi patlaban waj pa wisàm Kreewijas augstskolam norisinajas, redsams no schahdàm awischu sinam:

Tà peem. Peterburgas uniwersitatê ir schobrihd 8400 studentu. Kà usdod tee studenti, kas ar profesoreem weenprahtigi, tad streika kahro studentu labi ja esot kahds tuhkstots. Kà nu tahds neezigs masums war peewaret wisu leelo majoritati pee streikoschanas? — 27. janwarî milsigais uniwersitates koridors bija kà bahstin peebahsts ar studenteem, kuri leelakos waj masakos pulzinos apspreeda streika jautajumu. Te usreis wairak weetàs koridorî redz iskahrtus plakatus, uz kureem trekneem burteem lasams: „Beedri, peerahdeet sawu pilsonu wihrischkigo droschsirdibu, sekodami sawai pahrleezibai un balsojeet pret streiku!“ Atsaukschanàs uz pilsonisku droschsirdibu atrod wisur peekrischanu. Pusstundas laikâ peeraksta desmit lokſnes papira ar sihki rakstiteem wahrdu paraksteem. Daudz simti studentu isteiz sawu pretestibu pret streiku. Ar leelako nepatikschanu to nowehro sozi-kungi. Tuhlin ari dsirdami skali sauzeeni: „tautas saweenibneeki!“ (союзники). Studet griboschee studenti kà apsikst, tahdu aisdomu, kà saweenibneeks, neweens negrib usnemt uz sewis. Daschi apkehrigakee studenti grib usstahtees pret scho prowokatorisko wahrdu eespaidu un scho masinat. Bet pirms tee paguhst ko teikt, jau leelaks daudzums smirdoschu sehra uhdens weelu isschkaidits pa wiseem kakteem. Lai nenosmaktu, waj lai nepagihbtu ar breesmigo smaku pahrpildità telpà, studenti ar skubu ween dodàs no nejauki smirdoschàm telpam lauka. Wispahrigâ bursà teek norauti peerakstitee pretstreika plakati un saplehsti smalkàs druskàs. Tahdà zelà sastahda resoluzijas un krahpj atklahtibas spreedumu par studentu nemeereem. Schahda fanatiska kreiso nepazeetiba redzama ik deenas, ik stundas. Tee paschi subjekti, kuri plahtàs par brihwibas aisstahwjeem un zihnitajeem, nekaunàs waj nu pahrbkaut, waj pat nosist ikkatru, kas eedroschinàs isteikt pretejus usskatus. Kà sewischki raksturigs peeminams kahds gadijums, kurâ paschu widukli eenehma popularais profesors Pergaments. Kad schis galeji kadetiskais augstskolu skolotajs, kuram gan neweens newarès pahrmest pahrak stingru usstahschanos pret studentu „brihwibas“ zenteeneem, eedroschinajàs runat pret streiku un studentus beedinat no neapdomatu soku sperschanas, tad wina pascha gara behrni tam meta azîs palamu: „Министерскій халуй“ (ministru rokas puisis). Pee aisklahtas balsoschanas majorijate weenmehr ir pret streiku. Rewoluzionari isdara breesmu warmahzibu un apsinas wehrdsisku kalpinaschanu pee wisas leelistàs studentu majoritates. Kà sewischki sarkani

Leetprateji saka,
ka
tagad naw wairs labaku papirosu kà
„Puschki“
10 gab. 6 kap.
gara formata
no
A. G. Ruhtenberg, Rigâ.

Pasapahrne.

Salaulati par welti.

Glesna is londoneeschu klaidonu dsihwes no Dschemsa Kroidona.

(Beigas.)

III.

Bija pagahjuschi pehz tam wairak kà tschetrpadsmit gadu. Kwebekâ, pa Montkalma eelu gahja jauns, no isskata wareja spreest, ka winsch bija saulê apdedsis un liktena noruhdits. Winsch usmanigi luhkojàs uz namu numureem un islasija katru iskahrtni; peepeschi winsch isnehma is kabatas wehstuli un sahka lasit. Wehstule bija rakstita is Londonas ar schahdu saturu:

„Mans dahrgais Alfon, ar preeku tew pasinoju, ka Elsa Grem — pagahjuschâ gada maija mehnesî — ar diwdesmit tscheträm zitàm jaunawàm nobrauza uz Kanadu. Wina atrada weetu Kwebekâ — pee Le-Krusa kunga — Montkalma eelâ № 101. Ar leelako preeku dabuju sinat, ka tu tik labi esi eekahrtojees, un no wisas sirds wehlu tew laimes nahkotnê. Taws draugs Roberts Barnets.“ Alfons warbuht jau simto reisi pahrlasija Dr. Barneta wahrdus, to gaischi wareja redset no tam, ka wehstule bija stipri sabursita. Sanemdams Hamiltonâ wehstuli, winsch tuhlin dewàs zelà un, brauzot kugî pahr Ontario eseru, aisgara laika winsch wisu zeku to lasija. Usmeklejot namu № 101, wina prahtu nodarbinaja schee wahrdi:

„Gribetos sinat, waj Elsa mani pasihs jeb ne? Es tagad esmu trihsreis spehzigaks un leelaks, nekà toreis. Nesinu, waj pasihschu mani ari winu? Nè, tur naw ko schaubitees, es winu pasihschu!“

№ 101 bija deesgan leela mahja. Alfons peeswanija. Kalpone, ar laipnu seju — atwehra durwis.

— Luhdsu, waj es waru dabut runat ar Elsu Grem?

— Jaunkundze patlaban ir pee behrneem, — skaneja atbilde. — Esat tik laipni un nahkat eekschâ, es peeteikschu juhs. Kà lai saku juhsu familiju?

— Es negribetu sawu wahrdu darit sinamu, — Alfons atbildeja.

Istabâ, kurâ winu eeluhdsa, nenahzàs ilgi gaidit; drihz ween winâ eenahza jauna dahma baltâ uswalkâ. Winas sposchi melnajos matos bija eepihta sarkana rose, otra bija pee kruhtim peesprausta. Winas apakajâ gihmitî un leelajàs melnajàs azîs wareja lasit it kà istruhkschanos.

Alfons peezehlàs un deesgan pastihwi paklanijàs.

— Sche, kà redsams, buhs kahda pahrpraschana, — winsch nomurminaja, — es esmu nahzis scheit, lai satiktu Elsu Grem.

— Es esmu — Elsa Grem.

Alfons zeeschi paskatijàs uz meiteni; wina bija loti skaista un tehrpusès jaunakàs modes uswalkâ. Elsa, kà winsch wehl to atminejàs, bija ari skaista, bet winas tehlam, kursch usglabajàs wina sirdî, bija maz lihdsibas ar skaistuli, kura stahweja wina preekschâ. Toreisejàs Elsas uswalks nebuht nelihdsinajàs schis dahmas gresnajam kostimam.

— Juhs, kà redsams, buhseet kahda zita dama, — winsch druhmi teiza. — Ta Elsa, kuru es gribeju sastapt, ir atbraukusi is Londonas.

— Es ari esmu is Londonas.

— Waj is Dr. Barneta patwerfmes?

— Ja.

— Kà rahdàs, tad Dr. Barnets buhs kluhdijees; scho wehstuli winsch gan man rakstija, bet kà redsams, tad tomehr tanî ir kahda nesaskana.

Meitene paskatijàs uz adresi un apkehràs jaunajam zilwekam ap kaklu; winas galwa ar sarkano rosi matos peespeedàs pee wina pleza.

— Tu — Alfons Stirs! — wina issauzàs, — Alfons, kas ar mani, sen atpakal, laulajàs Mahrtina basnizâ! Bet es tewis gandrihz nepasinu, — brihscheem smeedamàs, brihscheem ar asaram azîs wina turpinaja. — Ko tu par mani domaji? — Pehz tam wina masleet atkahpàs un apluhkoja to no galwas lihdz kahjam. — Kà tu, Alfon, esi isaudzis! Naw nekahds brihnums, ka es tewi negribeju pasiht, tu esi tapis par peeauguschu wihreeti!

Pehz tam wina to noskuhpstija.

Ja Alfons wehl nebuhtu pahrleezinats, ka tur nawa nekahda pahrpratuma, tad skuhpsts buhtu winu par to pahrleezinajis.

Gadu wehlak pehz schî notikuma, Alfons dewàs otru reisi zelà no Hamiltonas uz Kwebeku; schoreis winsch Hamiltonâ eeradàs newis weens pats — un laulaschanas zeremonija schoreis nenotika wis pilnigi — pilnigi „par welti“.

Tulk. L. E.

Nedelas kronika.

Jelgawa.

Pirmdeen. Kaut ari pirmdeena, tomehr daschi tik daudz nojehdz, ka winu leeta isdewusès deesgan „apmeerinoschi“. — No 31. janwara „peeminekla“ isrihkojuma wareschot preeksch bihstamà un draudigâ mehrka tikai eeguht pahris kubikpehdu Somijas granita. — Un tà ka Somijâ wehl nebuht naw granita truhkums, tad ari naw nekahdu behdu par to, ka aptruhktu granita, zekot peemineklus „waroneem“ Katolu un Pasta eelàs.

Otrdeen. Uz Katolu un Katrinas eelu stuhra stahw diwi, trihs sarkanbikschi un skatas atplehstàm mutem gar stuhra namu uz augschu, it kà ko meklejami. — Uz reisi wisi sahk

Pirmo weetu eenem

Lihgo, Nowost, Riga.

Pirms Juhs tschaulites

eepehrzeet, **pahrleezinajatees paschi** par muhsu tschaulischu **labumu**, kuras katrâ sinâ

eenem pirmo weetu!

Ed. Jaunsems & Ko., Rigâ.

Noliktawa: Aleksandra eelâ Nr. 40. Fabrika: Romanowa eelâ Nr. 2830.

jau no senlaikeem pasihstami technologiskâ instituta studenti. Tur streika jautajums netizis isschkirts mihtinâ, bet zaur balsu sawahkschanu un isnahkums bijis tas, ka majoritate isteikusês pret streiku. Tas, protams, nepawisam naw pa prahtam wisa sagahsejeem un tapehz nodomais jautajumu no jauna apspreest mihtinâ. Pee tâs „runas brihwibas", kahda mihtinos walda, jaunâ lehmuma isnahkums jau paredsams.

(Turpmak beigas.)

No ahrsemèm.

Jaunakâs sinas par Turziju.

Leelwesirs isskaidrojis parlamenta wairakuma wadonim, ka wiss ministru kabinets atkahpsees, ja tikai weens no ministreem eesneegtu atluhgschanos no amata. Tâ tad ministru krihse schim brihscham naw isbeigta. Schis jautajums zelts Saloniku wirskomitejai preekschâ, lai ta to isschkir.

No Bagdades sino telegrama, ka arabeeschu barsu zilts sadumpojusês.

No Jemenes sino, ka arabeeschi eenehmuschi Kerimu Toasas apgabalâ. Arabeeschi atkahpuschees us Hodeidu, kur kâ stahsta, frantschu inscheneeri ussahkuschi dselszeku buhwet us Sanu.

Par Turzijas apzeetinajumeem tagad spreesch sewischki eezelta komisija. Daudz nowezojuschus un sihkakus zeetokschnus gar Bosporu, Dardaneleem un Mas-Asijas peekrastem noahrdischot un swarigakâs weetâs zelschot modernus zeetokschnus. Tahdi nahkschot pee Smirnas, Salonikeem, Monastiras (Makedonijâ) u. ž.

Kreewijas konsula peepescha nahwe Ispahanâ.

No Ispahanas Persijâ peenahkuschas schahdas sinas:

Ispahanâ, 12. febr. (30. janw.). 11. febr. (29. janw.) atrada Kreewijas konsuli Bogojawlewsku kahdâ akâ nedsihwu. Lihdz schim wehl naw isskaidrojees, waj sche isdarits noseegums, waj notizis wernkahrschs nelaimes gadijums. Konsuls bij gimenes tehws. Wina gimene usturâs Ispahanâ.

Ispahanâ, 12. febr. Ir issinats, ka konsuls Bogojawlewskis zeetis no besmeega un tadehl pulkst. 6 un 30 min. rihtâ uszehlees un isgahjis. Pulkst. 11 atrada wina lihki akâ. Sihmes par noseeguma isdarischanu naw atrastas. Domâ, ka notizis nelaimes gadijums. Lihdz eeradisees jauns konsuls Kreewijas interesu aisstahweschana Ispahanâ nodota anglu konsulam.

Serbija. Skuptschinas preekschstahwis sinoja par kehnina Petera braukschanu us Romu un peesihmeja, ka Serbijas skuptschina isleetojot scho gadijumu, lai nosuhtitu Italijai wissirsnigakos laimes wehlejumus Italijas apweenoschanâs un neatkaribas 50 gadu jubilejas gadijumâ. Scho peesihmi skuptschina sanehma ar dsihwu weenprahtigu peekrischanu.

Italija. Wisi laikraksti apsweiz koti simpatiski Serbijas kehninu, peedodami wina apzeemojumam neween gimenes, bet ari politiska notikuma raksturu. Laikraksti slawè serbu waronibu zihnâ dehl winu brihwibas, kehnina Petera demokratismu un Serbijas sasneegto meerigo progresu, kursch nodroschinot walsts nahkotni. Sewischki teek eewehrota Karageorgijewitschu dinastijas darbiba pehdejos 7 gados, kuros Serbija brihnischkigi ahtri attihstijusês (?).

* * *

Wihnê, 11 febr. (19. janw.). Schihdu deputats Mahlers, kuru wiswahzu deputats Maliks sakawa, usaizinaja Maliku us diwkauju, bet Maliks usaizinajumu atraidija, ka ar schihdeem us diwkauju neeeschot.

— Nomira Rotschilds, Wihnes Rotschildu bankas nama preekschneeks.

Româ, 11. febr. (29. janw.). Oficiali sino, ka nahkoschâ wasarâ apzeemos Romu Serbijas, Bulgarijas, Rumanijas, Melnkalnes, Greekijas, Sweedrijas un Norwegijas kehnini.

Amsterdamâ, 11. febr. Agrako kuga pawahru Sigristu, kursch 13. janwarî leelâ glesnotaja Rembrandta glesnu „Nakts fargi" ar nascha greeseeneem eewehrojami apskahdejis, teesa sodija ar 1 gadu zeetuma.

Londonê, 14. (1.) februarî. Anglu waldiba komandè us Mandschuriju mehra ispehtischanai doktoru Farra.

— Kehnina wezakee dehli, Wehles prinzis un prinzis Alberts saslimuschi ar masalam.

Belgradê, 14. (1.) februarî. Kehninsch lihds ar ahrleetu ministri un swihtu aisbrauza us Romu. Kehninu peenahkumi pagaidam uslikti tronamantineekam.

Tokijâ, 14. (1.) februarî. Us Mandschuriju mehra ispehtischanai teek komandets pasihstamais japanu bakteriologs, prof. Kitasato.

No eekschsemèm.

Mehra pereklis Fudsjadjana.

Fudsjadjana ir Harbinas preekschpilsehta, kineeschu kwartals. Ta ir tahda pilsehta, kur par 30 kap. pehrk 15 g. wezu konjaku, tâpat ari par neeka naudu war eeguht wiltotu papira un selta naudu, wispahri sakot, tur ir kaut kas no eiropeeschu kulturas, pa leelakai daļai schis kulturas launumi un lihdsâs wisam tam nepahrspehjama kineeschu netihriba. Fudsjadjanâ ir lehta dsihwe, kihneetis pahrteek ar 10 kap. deenâ. Fudsjadjana ir Harbinas darba lauschu kwartals, kineeschi pahrteek pa leelakai daļai no pelnam Harbinâ. Tagad, pehz mehra izselschanâs, Fudsjadjana ir eelenkta un atgreesta no Harbinas un lihdz ar to daudzi kineeschi palikuschi bez darba, kriht nabadsibâ. Fudsjadjanâ ir kahdi 200 schenki, 65 leelas weesnizas, 100 nakts patwerssmes, 200 ehdeenu nami un 140 meitu mahjas; bez tam kahdas 100 labibas tirgotawas, 130 daschadi weikali, 200 ehdamleetu pahrdotawas, 20 pirtis, 60 bahrsdsinu weikali u. t. t. Nakts patwerssmes ir pahrmehrigi pahrpilditas: kur ir weetas 300 zilwekeem, tur mitinas 600. Ateju weetas ir tikai retâs mohjâs. Wisi netihrumi teek ismesti weenkahrschi pagalmâ un ar sawu smaku sagiftè pilsehtas gaisu. Turigo kineeschu lihkus mehdz nolikt zigusi templi un tee nedekam ilgi guk bez apglabaschanas. Mehri krituschos wed taîs paschos suhrmanu ratos, kuri kalpo publikas wajadzibam. No mahjam ismesti mehra sehrgâ krituscho lihki deenam guk us eelam. Ja isleek us eelu kahdu mehra slimneeku, tam apkahrt salasas bari sinkahrigo, jo pehz tautas mahneem mehra slimneekos us bugdichana pawehli eeeet leelduhrneeku dwehseles. Kâ kineeschi gahda par sanitaro apstahkku uslaboschanu, leezina polizijas preekschraksti, wisus netihrumus — mest upê. Tahdos apstahkios naw ko brihnetees, ka Fudsjadjana iswehrtusês par ihstu mehra perekli.

Par mehri.

Sestdeen pusdeenâ aizsekojuschi no Peterburgas us tahlo austrumu ahrsti Lipkins un Gorlowskis un 8 feldscheri, lai peedalitos zihnâ pee mehra apkaroschanas. Winus peedalischot Kreewijas brigadei, kura stahw us Kinas robescham un winu usdewumus buhschot — wadit usraudsibu, ka mehris neteek eewasats Kreewijâ, kâ ari usraudsit un ahrstet mehra slimneekus, ja tahdi gaditos robeschsargu brigadê. Tai paschâ deenâ pulksten 10 preeksch pusdeenas wiseem aisbrauzejeem eepoteta eksperimentalâs medizinas institutâ pretmehra pote.

No Harbinas sino, ka japani esot leelâ mehrâ nejuhtigi pret mehra sehrgas peelipschanu. Tâ wisâs pehdejâs nedelâs, kur kineeschi sasirgst un mirst tik schausmigâ daudzumâ un ari daudzi eiropeeschi, kuri kautzik nahk ar sehrgas apwideem tuwakâ sakarâ, sasirgst un drihz ween kriht nahwei par upuri, japanu starpâ bijuschi tikai daschi atsewischki saslimschanas gadijumi. Japanu eenemtajâ Mandschurijas daļâ pastahwot ari leela stingriba tihribas sinâ. Wispahri tur sperti wisnopeetnakee aissardsibas soli. No Tokijas aissuhtiti schinîs deenâs 20 ahrsti ar wajadsigo skaitu feldscheru mehra apkaroschanai.

Harbinâ, kâ Peterburgas telegrafa agentura sino no 1. februara, 24 stundu laikâ miruschi 29 eedsimtee. Slimnizâ nomiris no eelas pazelts nepasihstams kreews. Eeraduschees kara medizinas akademijas 5 studenti. Priamuras generalgubernators sino, ka no Wladiwostokas, Nikolskas un Habarowskas issuhtiti 4,000 besdarba kineeschi. Fudsjadjanâ mirstiba masinajusês. 31. janwarî miruschi 43. Pehz pawirscha aprehkina Fudsjadjanâ sadedsinati pawisam 7,000 lihki. Eelas no lihkeem tihras. Sekli apraktos rok ahrâ un sadedsina. Kuantschendsâ mirstiba peenemas. Sadedsinati 2,500 lihki, daudz lihku wehl naw uslasiti.

No Wladiwostokas galwenais ahrstneezibas inspektors sino eekschleetu ministrim, ka sperti wisi soli, lai mehri neeewasatu ne pa dselszeleem, ne pa semes zeleem, ne ari pa juhru. Us dsihwakas satiksmes semes zeleem eerihkoti ahrstneezibas punkti, us masakeem zeleem nostahditas kawaleristu patrulas. Tiks sperti soli ari Usuri upes peekrastê tam gadijumam, kad aprila widû eesahksees nawigazija. Wladiwostokâ korejeeschu kwartals tiks isnihzinhts un eedsihwotaji pahrwesti us zitu weetu.

Tomskas gubernators Gondatti eezelts par Priamuras apgabala generalguberuatoru un lihdz ar to winam usdota galwenâ wadiba mehra apkaroschanai.

Peterburgâ, 1. februarî. Wina Majestatei Kungam un Keisaram stahdijâs preekschâ „The Tschetschmen" schurnala isdewejs, pasihstamais barbineeks basnizu saweenoschanas leetâ, amerikaneetis Sailass-Mekbi.

— Tirdsneezibas ministrija 1911. g. projektè zelt Pjatigorskâ, Esentukos un Scheleznowodskâ leelas duhnu dseedinatawas.

— Medizinas padome eezehlusi sewischku komisiju, kas lai apspreestu walsts domê eekustinato jautajumu par krona degwihna stipruma pamasinaschanu.

— Sakarâ ar senatora Neidhardta rewisiju tiltu buhwes leetâs isdaritas 40 kratischanas Warschawâ, Kijewâ, Graudnâ, Wilnâ un Bakû.

— Neidhardts peeprasijis pilsehtas domes sehschu 3 pehdejo gadu protokolus un zitus dokumentus. Panemti dokumenti, kas atteezas us Pils un Ochlas tiltu buhwes darbu isdoschanu.

— Bijuschais Kursemes gubernators jegermeisters Knasews aisbrauza no Peterburgas us sawu jauno deenesta weetu — Irkutsku.

Pleskawa. Ahrkahrteja gubernas semstes sapulze nolehma luhgt atlauju, atwehrt Pleskawâ laukstaimneezibas institutu.

Kurskâ, 1. febr. Lubimowkâ, Rilskas aprinkî, 7 nomaskoti laupitaji aplaupija krahj-aisdewu sabeedribu.

Jalta. Simferopoles, Jaltas un Feodosijas aprinkeem peenahkuschi sala un leela sneega dehl kritiski laiki. Eedsihwotaji zehrt malkâ augku kokus, schogus un peebuhwes. Aitas eet postâ, tâpat stirnas un ziti meschа kustoni. Eeradees gubernators Now'zkis.

Aleksandrowska-Gruschewska. Wispahreja sala dehl wehl nepeedsihwotâ kahrtâ peeprasa akmenogles. Ogku krahjumi ahtri masinâs, wilzeeni ar gruhtibam teek galâ ar ogku suhtijumeem.

Dscharkenta. Janwarî wairakkahrt notika wahjas semes trihzes un paretam 3 ballu stipri gruhdeeni.

Jaun-Buchara. Bucharas emirs dahwajis Sarkanam Krustam 100,000 rbl.

Odesa. Nodega Raspopowa zepuru weikals, trihsstahwu ehka. Augschejo stahwu eedsihwotaji tikai ar leelâm breesmam, apdegumeem un eewainojumeem tikuschi isglahbti pa logeem. Saudejumi leeli. Ehka nodegusi lihdz pamatam, jo uhdens wadu krahni bijuschi aissaluschi.

Widseme.

Rigas Laukstaimneezibas Zentralbeedribas laukstaimneezibas skola.

Zentralbeedriba dabujusi pasinojumu, ka winas projekts par Preekulu muischas laukstaimneezibas skolu apstiprinats, ka skolas mehrkeem atwehlets 500 desetinu krona semes bez nomas maksas un bez tam ik gadus 10,000 rublu leeis pabalsts, sahkot no skolas atklahschanas deenas.

Riga. Paugstinats par kolegiju padomneeku pee semkopibas departamenta peeskaititais Maswehrfits.

— Torgi. Jelgawas-Bauskas aprinka polizijas waldê 24. februarî notiks torgi un peretorgi dehl Leelupes plosta isnomaschanas us weenu waj trim gadeem, skaitot no 1911. gada 23. aprila. —

— Diwkahrtiga paschnahwiba atkal notikusi nakti us 1. februari „Bristol" (agrak Neilanda) weesnizâ Terbatas eelâ Nr. 5. Tur 17. numurâ ar „Smita un Wesona" sistemas rewolweri noschahwuschees Aistraukles pagasta Jahnis W. un kahda Eewa E., abi 16 gadus wezi. Wini eenehmuschi numuru 31. janwara wakarâ, pehz pulksten 11, pehz kam drihz notikusi paschnahwiba. Is atstahtâm wehstulem redsams, ka abi wini nogalinajuschees us eepreekschejas norunas pamata. W. dsihwojis Nikolaja eelâ Nr. 65, un esot bijis kahdas weetejâs dahrsneezibas mahzeklis, bet par E—as nodarboschanos nekas neesot sinams; wina dsihwojusi Matisa eelâ Nr. 51. Abu lihki nodoti sekzijas nodaļai. „R. A."

---

tarantelisti lehkat drihz us weenas, drihz us otras kahjas, pee tam smeedamees un nejaukâ balsî gawiledami. „Redz," weens saka us ziteem, „es teizu, ka us eelu stuhreem wehl nestahw eelu nosaukumi latweeschu walodâ! — Nu tikai „muhsu pilsehtâ waldis labklahjiba, buhsim nodroschinati pret epidemijam (waj ari no sarkanâ dulluma?), pret darba truhkumu, preigarigo tumsibu — ru, ru . . ." „To," saka otrs, „eesim tuhlin pasinot tur augschâ „S." redakzijâ; ta neganti par to preezasees, — ru, ru!" —

Treschdeen. Pa Pasta eelu, sahkot no Leelâs eelas, welkas — swinigâ gahjeenâ — gara rinda wesumu, kuri peetrauti daschadeem „ahrsemniskeem resp. schihdiskeem" salumeem. — Apjautajotees, kas tur teek wests, dabun sinat, ka tur wedot tos apsaluschos un nowihtuschos „lawru wainagus", kurus guwuschi tee wehstuku un adresu tscheepeji, un ka schis behru gahjeens apstahschotees apmehram pee № 38 . . .

Zeturtdeen. Pirmais „kanoneeris" us otro: „Man leekas, tas Sobgals muhs grib „ahset?" — Otrais swinigi: „Nekas, draugs, par to . . . Prosit!"" —

Peektdeen. Ta ir tahda sewischka deena Jelgawâ, kad gandrihz zits nekas sewischks nenoteek, ka muhsu „mihles sihdiles zep kugeles us schabeles."

Sestdeen. Sweschais: „Luhdsu kungs, kâ scho eelu sauz?" Jelgawneeks: „Leelo eelu." — Sweschais: „Tâ, leelo eelu? — bet te es redsu staigajam gandrihz weenigi tikai masos, — tâ tad pareisaki buhtu, kad to sauktu par Maso eelu." —

Sobgals.

— **Wina eminenze Rigas un Jelgawas bifkaps Joans** 2. februarî, pulkst. 1 deenâ, daschu preesteru pawadibâ eeradàs Rigas pagaidu katorgas zeetumâ. Biskapu sagaidija zeetuma preesteris Makedonskis un zeetuma preekschneeziba, pehz kam wina eminenze dewàs uf zeetuma basnizu, kurâ bij sapulzejees leels daudsums zeetumneeku. Zeetuma basnizâ biskaps Joans notureja deewkalposchanu, pehz kam greesàs ar runu pee arestanteem. Pehz deewkalposchanas wina eminenze zeetuma preekschneezibas pawadibâ apskatija zeetumu, kameras, seeweescha zeetumu un zeetuma slimnizu, pehz kam, preesteri Makedonski apmeklejis, pulkst. 3 pehz pusdeenas atstahja zeetumu.

— **Rigas eedsihwotaju skaitischanu** usdots weetejai polizijai isdarit 7 deenu laikâ un sinas peesuhtit augstakàm administrazijas eestahdem, atsihmejot, zik eedsihwotaju no katras tautibas, zik wihreeschu, seeweeschu un behrnu u. t. t. Pee scha darba ispildischanas daschi polizijas nodokku usraugi kehruschees jau wakardeen.

— **Polizijas sunu derigums.** Teek sinots, ka slepenpolizijai isdewees apzeetinat diwus laupitajus Ernstu Graudinu un Indriki Eichu, par kureem bija sawahktas sinas, ka wini isdarijuschi pehdejâs deenâs 5 aplaupischanas. Pehz winu apzeetinaschanas pascham slepenpolizijas preekschneekam isdewees ar polizijas suna „Dscheka" palihdsibu atrast diwas weetas, kur schee laupitaji bijuschi eerakuschi nolaupitàs mantibas sneegâ un, pehz schim mantibam jau peenahkts, ka wini isdarijuschi neween 5, bet 10 aplaupischanas; jo aplaupitee neween usrahda atrastàs mantibas par sawàm, bet ari pasihst winus par saweem aplaupitajeem. Bes tam „Dscheks" atradis ari sneegâ apraktos 2 rewolwerus, kuri peeder apzeetinateem laupitajeem. „L."

No Ikschkiles. Tihnuschu-Ikschkiles dseedaschanas beedribas biblioteka patladan no Widsemes gubernatora slehgta.

Daschado beedribu labâ aisrahdams uf daschu aprinku preekschneeku isskaidrojumu, ka wisi raksti, kurus beedriba issuhta kahdàm waldibas eestahdem waj scho eestahschu amatwihreem, katru reisi japaraksta neween beedribas rakstwedim, bet nepeezeeschami ari beedribas preekschneekam waj wina weetneekam. Tas beedribam jaeewehro, it ihpaschi luhdsot polizijai atlauju, sasaukt beedribas sapulzes, sarihkot kahdus isrihkojumus u. t. t.

No Pahzes pagasta. Pahzes kalpu mahjàs dsihwojoschais puisis J. K., kursch pahrnahzis mahjàs no kara deenesta, kur usdeenejis par apakschofizeeri un bijis ari par feldscheri, tagad dsihwodams te eeskatijees lihgawu. Schi ari no sahkuma bijusi ar meeru eet pee wina. Bet te usreis ta palikusi schim neustizama, sahkusi ar ziteem lakstotees. Swehtdeen, 16. janwarî, puisis noprasijis, waj schi buhs nahzeja pee wina? Bet tad lihgawa atteikusi nè! un braukusi prom uf kahdu kahsu godu, kur bijusi eeaizinata. Par atraidijumu puisis palizis gruhtsirdigs un padarijis sawai dsihwibai galu, eenembams nahwigas sahles. „R. A."

No Limbascheem. 24. janwarî Limbaschos peepeschi nomiris Umurgas-Saruma pagastu uradnils Bulinsch. Nahwes zehlons — sirds treeka. — Tirgus deenâs — otrdeenâs un peektdeenâs — schejeenes dsehreenu pahrdotawàs pilsehtas apkahrtnes pagasti sarihko gahjeju deramas deenas, kurâs pateesibâ wairak peedseras, nekâ saderas. Te it pareisi „R. A." peesihmè: Eeteizams buhtu, pagasteem deramas deenas sarihkot pagastu namos, bet ne krogos.

No Jaun-Gulbenes. 22. janwarî no rihta sahka degt un nodega schejeenes sehrkozinu fabrikas noliktawa ar wiseem tur eeweetoteem jau pagatawoteem sehrkozineem. No kam uguns zehlusès, naw wehl issinats. Isglahbt neko nebijis eespehjams nelabwehligâ laika dehl.

Kurseme.

Leepaja. Twaikonu starpâ sapeests. Otrdeen pehz pehz pusdeenas Pehrkones swejneeks J. Sudaws, uf tw. „Meteors" strahdadams pee „Rossijas" glabschanas darbeem, uf apledojuschâ deka slihdeja un eekrita abu twaikonu starpâ, kur tika bihstami sapeests. S. tika aisgahdats pilsehtas slimnizâ.

— **Leepajas suhrmani** deenas laikâ stahw uf eelam kaut zik labaki apgehrbuschees un ari brauz ar labateem sirgeem. Bet tikko metas tumschaks, suhrmani pahrmaina sawu ahrejo apgehrbu un brauz ari ar nodsihteem un klibeem sirgeem. Polizija par wezu apgehrbu leetoschanu un sirgu mozischanu, kâ „Ds." sino, tagad 8 suhrmaneem atnehmusi teesibu braukt.

— Pagahjuschâ gadâ zaur weetejo ostu uf ahrsemem isweests 102,145 pudu olas (1909. g. tai paschâ laikâ isweests 108,691 puds).

— Leepajas apgabalteesas lozeklis kol. pad. Karnejews-Grebarews un Lublinas apgabalteesas lozeklis kol. pad. Marjanows pahrzelti weens otra weetâ.

— Leepajas nakts patwerstmê, kurâ estot tikai 80 gulas weetes, un kuru lihds schim apmeklejuschas katru nakti tikai kahdas 50—80 personas — tagad atrodotees daschu nakti kahdas 130—145 personas — gandrihs weenigi wihreeschi.

No Dundagas. Attaisnoschana. Kara teesa skatija zauri leetu pret 25 gadus wezo Dundagas pag. lozekli Karli Rewaldu par peedalischanos naktî uf 22. dez. 1905. g. pee baronu Osten-Sackena Dundagas pils islaupischanas un nodedsinaschanas un pee uradnika Zeluina atbrunoschanas. Peerahdijumu truhkuma dehl teesa apsuhdseto attaisnoja.

No Wainodas. Kursemes gubernators sodijis schejenees pahrtikas beedribas weikala kasseri A. un scha pascha weikala komiju B. katru ar 100 r. dehl kahdas neatkautas dseesmas dseedaschanas. Uf sodito luhgumu leeta tika pa otrreis ismekleta no atteeziga pristawa, bet isnahkums bij tas pats, pehz kam tad ari 19. janwarî abi samaksaja aprinka preekschneeka palihgam uslikto naudas sodu. Schis notikums lai der katram par beedinaschanu, zik nopeetni un apdomigi jaisturas. Katra koketeschana jeb neekoschanàs uf sinamo pusi war koti weegli kluht wisai nepatihkama. Schis notikums, tà „R. A." peesihmè, ari war deret par atgahdinajumu, ka no „sarkanajeem", winu dseesmam, raksteem, sapulzem un wispahri no katra sakara ar wineem jasargajas tikpat kà no uguns. Zerams, ka administrazijas stingrà rihziba reis atdarìs azis un noskaidros skatus ari teem, kuri wehl arweenu newar atswabinatees no sarkanàs leetas, kahdâ tee eekuhluschees kopsch 1905. gada.

Kuldiga. 24. janwarî iszehlàs ugunsgrehks kahdâ schihdu weesnizâ Jelgawas eelâ Nr. 2, bet uguni sche drihs ween apdsehsa. Sche japeesihmè, ka pehdejâ laikâ sahkuschi stipri degt schihdu nami, kuri jau koti wezi un nolaisti, bet pee tam tomehr wehl wisai augsti apdroschinati; daschi no scheem nameem aiz wezuma jau slehgti, kà apdsihwoschanai nederigi. — Muhsu sarkanee ari bija nodomajuschi parahdit sawu spehku, proti, streikot, bet no ta nekas neisnahza, jo galwenos wainigos tuhlin eesehdinaja aiz restem un ar to ta leeta bija galâ. „R. Aw."

No Saldus. Epidemijas. Scharlaks arween wehl prasa jaunus upurus. Tik Saldû, kà apkahrtnê mirst gan behrni, gan ari peeauguschi. Ir wairak tahdu gimenu, kurâs nomiruschi wisi behrni. Ari difterits pee saslimuscheem behrneem konstatets un ar to jau wairaki miruschi. — Katram eeteizams, pehz eespehjas issargatees apmeklet epidemijâs miruscho behres, kà ari nahkt satikstmê ar slimeem. Taisni nupat ir bijuschi wairaki gadijumi, kur schahdâs behrês daschi uf weetas saslimuschi un jau otrà deenà nomiruschi. „L."

No Asites. Muhsu pagasts maksà Preekules ahrstam Dr. Dormanim 300 rbl. gadâ, par ko tas brauz reis nedeklâ uf schejeeni peenemt slimneekus. Pagastam ir pascham sawa apteeka. Sahles eepehrk par naudu, kura salasàs tahdâ kahrtâ, ka katrs slimneeks, kam wajadsiba greestees pee ahrsta, maksà 15 kap. no reisas. „R. A."

No Tetelmindes. 3. februarî muhsu kapôs apbedija Stukmanôs nelaimigâ kahrtâ miruscho melderi Wihksni, kas sabragats dsirnawu ratôs. Daschas deenas atpakal Stukmanu dsirnawàs strahdajis pee malschanas minetais Wihksne weens pats; atbrauzis kahds malejs un gribejis iikt dsirnawàs, bet newarejis, jo durwis bijuschas no eekschas aisbultetas, kaut gan dsirnawas strahdajuschas pilnâ sparâ; nogahjis uf meldera dsihwolli pee wina laulatas draudsenes, lai ta atnahktu durwis atdarit. Atnahkuschi abi pee dsirnawàm, ar leelâm puhlèm eetikuschi dsirnawàs, kur atklahjees breesmigs skats: redsejuschi melderi ar sabragatu galwu tinamees ap kahdu ratu. Gan tuhlit apturejuschi dsirnawas, bet, bijis jau pa wehlu; nelaikis nerahdijis nekahdas dsihwibas sihmes. Kà nelaime zehlusees, paleek nesinams. Tahdâ behdigâ kahrtâ bij jabeidsàs seedoschai dsihwibai un jaatstahj jauna atraitne, ar kuru tikai pahris gadus laulibâ nodsihwojis. Tetelmindneeks.

Jaun-Swirlauka. No 20. februara lihds 6. martam sch. g. Leel-Bergôs Rigas Peensaimneeku Sabeedriba sarihko peensaimneezibas un lopkopibas kursus, kurus wadìs waldibas instruktors A. Mahlinsch. Pee kurseem nems dalibu ari instruktors Stillis. Peedalischanàs maksa par wisu kursu laiku 5 rubli no katras saimneezibas; peedalotees pa deenam 50 kap. no personas. Peeteiktees war pee Jaun-Swirlaukas pagasta wezakâ J. Weinberga un pee pagasta rakstweschа Schenfelta. Swehtdeen, 20. februarî, plkst. 1 deenâ Leel-Bergôs, t. i. kursu atklahschanas deenâ, notiks preekschlasijumi no swehrinata advokata G. Kempela un instruktora A. Mahlina par 1) Danijas un Sibirijas kopmoderneezibam un par 2) peensaimneezibas un lopkopibas isglihtibas nosihmi. Peedalischanàs preekschlasijumôs brihwa. „Ds. W."

No Jelgawas.

Kursemes gubernators jegermeistars Nabokows 1. februarî aisbrauzis uf Peterburgu amata darischanàs. Gubernas pahrwaldibu pa wina prombuhschanas laiku nodota wize-gubernatoram knajam Krapotkinam. (Kurs. Gub. Aw.)

Jelgawas Palihdsibas Beedriba notur swehtdeen, 6. februarî, ap pulksten 2 pehz pusdeenâ Jelgawas Latweeschu Beedribas masajâ sahlê sawu kahrtejo generalsapulzi, kura, kà otrreis sasaukta, buhs spreedumspehjiga. Uf deenas kahrtibas stahw pawisam 9 panti, kas wisai eewehrojami un istirsajami. Tà ka minetâ beedriba winas lozekku skaita sinâ ir wisleelakâ schejeenes pilsehtâ, tad domajams, ka beedri uf sapulzi eeradsees pilnâ skaitâ. —.—

Jelgawas dseedaschanas beedribas „Liras" darbiba 1910. gadâ: Noturetas 1 generalsapulze, 16 preekschn. sehdes, 5 runas wihru un preekschneezibas sehdes, 3 delegatu sapulze, atteezotees uf Dobeles aprinka dseesmu-swehtku sarihkoschanu, 44 dseedaschanas mehginajumi. Beedriba sarihkojusi: Dobeles aprinka dseesmu swehtkus, kuros peedalijuschès 11 kori ar 350 dseedatajeem, tahlak garigu konzertu Leel-Wirzawas basnizâ un pehz ta laizigu konzertu salumos, 1 izbraukumu uf Klahschkenu un garigu konzertu Embotes basnizâ. Beedriba peedalijusès ar sawu kori resp. kwartetu: Latweeschu Beedribas nama atklahschanas konzertâ, Wahzu Amatneezibas Beedribâ labdaribas mehrkim sarihkotâ konzertâ, Rigâ sarihkotos V. wispahrejos latweeschu dseesmu-swehtkos, Annas basnizâ Kursemes sinodes 75 gadu jubilejâ. Latweeschu beedribas 30 gadu jubijejâ, Skolu un Isglihtibas Beedribas kopâ ar Kreewu Isglihtibas Beedribu sarihkotâ konzertâ, Wez-Auzes Sadraudsigàs Beedribas sarihkotos karoga un telpu eeswehtischanas swehtkos un beidsot Skolu un Isglihtibas Beedribas sarihkotâ Kalnina wakarâ. Beedribas jaukts koris sastahwejis no 26 damam un 20 kungeem. Kora girigents O. Kaulinsch. Beedriba nolehmusi ari 1911. g. sarihkot Dobeles aprinka dseesmu-swehtkus. Beedribai bijuschi isgahjuschâ gadâ 76 pasiwi beedri. Beedribas mantas stahwoklis uf 1 janwari 1911. g. Inwentars: klaweeres, notes u. t. t. kopâ 960 rbl. 40 kap., marku un skaidras naudas kasê 19 r. 78 k., tà tad kopsumâ 980 rbl. 78 kap.

29. janwarî schinî gadâ noturetâ gada sapulzê, kà „T." lasams, amata wihrus pahrwehlot eewehleti: Par preekschneeku: J. Widbergs. Preekschneezibas lozekli: K. Fridrichsons, J. Wessmans, M. Puhpols un A. Hoffmans.

Schejeenes pilsehtas sanitates ahrsta Dr. med. O. Spehlmana mehnescha sinojums par lipigam slimibam laikâ no 1. lihds 31. janwarim sch. g., pee kam kà saslimuschi peeteikti pawisam 62 eenihtneeki, un proti:

	1. kw.	2. kw.	3. kw.	4. kw.	Kopâ.
ar scharlaku	3	—	4	4	11
„ difteritu	1	—	1	4	6
„ krupi	—	—	—	1	1
„ bakam	—	1	—	—	1
„ wehja bakam . . .	—	—	4	—	4
„ wehdera tihfu . . .	3	4	4	6	17
„ masalam	2	2	—	3	7
„ aissmakumu . . .	1	—	—	—	1
„ rosi	—	—	2	—	2
„ mumps (kakla augoni)	—	—	3	2	5
„ klepu	—	3	2	—	5
„ plauschu diloni . .	1	—	—	—	1
„ influenzu	—	1	—	—	1
Kopâ	11	11	20	20	62

Apstiprinats soda spreedums. Peterburgas teesu palata schinîs deenàs apstiprinajusi schejeenes apgabala teesas spreedumu par 19 gadus wezo Kaunas semneeku Jahni Besge-Lelle (saukts Lelis), zaur ko pehdejais tika nosodits uf 20 gadeem pee spaidu darbeem, saudejot wisas teesibas. Kà sinams, tad nosoditais zelâ no Jelgawas uf Sloku naktî uf 19. juniju 1909. g. ar zirwi bija nogalinajis semneeku Adamu Walenis, pee kam winu aplaupijis, un diwas deenas pehz tam uf Rigas-Bauskas zela tapat ar zirwi nogalinajis semneeku Stanislawu Armanowitschu-Skujutas, pee kam ari pehdejo aplaupijis. —.—

Ugunsgrehka sinojumu nakts kahrtibneeki wehstija zeturtdeen, 3. februarî, ap pulksten 1/24 no rihta pee Dobeles wahrteem, Gauderera ahdu fabrikâ. Israhdijàs, ka kahdâ maschinu telpâ bija aisdeguschàs tur sakrautàs sahgu skaidas. Fabrikas eemihtneeki uguni pamanija un drihsumâ apdsehsa. Nekahda eewehrojama skahde naw notikusi. —e—

Sahdsibas. Bukaischu pagasta semneeks Kr. L. sinoja polizejâ, ka winam naktî uf 2. februari Leelajâ eelâ № 71, eebrauzamâ sehtâ is kahda neaisslehgta schkuhna is rateem issagtas diwas nokautas zuhkas, wehrtibâ 67 rubkus. Kas sahdsibu isdarijis, nesinams. — Swehtdeen, 30. janwarî, pehzpusdeenâ kahdâ dsertawâ tika apzeetinati un polizejâ nogahdati trihs nepeeauguschi sehni, 13—15 gadus wezi, kas tur bija sanahkuschi strihdû dehl sagta gredsena. Kahds Sp. polizijâ apwainoja sawu pasinu, ka tas winam nosadsis mineto rotu. Bet wehlak israhdijàs, ka Sp. pats to daschas deenas eepreeksch bija nosadsis sawai mahtei, kas dsihwo Grebnera eelâ № 15, un eedewis pasinàm, lai to pahrdod. Par notikumu usnemts protokols un wainigee tiks saukti pee atbildibas. —.—

Wisjaunakàs sinas.

Peterburgâ, 2. februarî. Likumprojektu tahlakwirsischanas komisija sahkuse apspreest jautajumu par Holmas apgabala isdalischanu par atsewischku gubernu.

— Lehtu dsihwoklu sagahdaschanas beedriba swineja 50 g. pastahweschanas swehtkus.

— Tentelewa kimiskâ fabrikâ no etera sprahdseena iszehlàs ugunsgrehks. Trihs stahwu ehka nodega, saudejumi 100,000 rbl. Zilweku upuru naw.

Tisliſâ, 2. febr. No wiseem apwideem nahk sinas par salu. Salst lihds 30 gradu. Kutaisas un Batumas apgabalos dsilsch sneegs. Daschàs weetàs sarikstme pilnigi pahrtraukta. Malkas zenas stipri zehluschàs. Suchumâ sagruwuschas daudz mahjas. Eedsihwotaji zeesch truhkumu, jo pahrtikas lihdsekkus newar peewest. Apgabala preekschneeks greesees atteezigâ weetâ ar luhgumu, atwehlet lihdsekkus eedsihwotaju pabalstam.

Briselê, 15. (2.) febr. Kehninu pahris aisbrauza uf Genuju.

Londonâ, 15. (2.) februarî. Mak-Kinon-Wuds tautas weetneeku namâ pasinoja, ka, zik winam sinams, tad bes Anglijas neweens zits naw zehlis protestu swejas likumprojektu Ledus juhrâ.

Româ, 15. (2.) febr. Geradàs Serbijas kehninsch un stazijâ tika sanemts no Italijas kehnina, kabineta un pilsehtas preekschstahwjeem.

Betunâ, 15. (2.) febr. Stipras miglas dehl uf kalnruhpneezibas limijas saduhruschees 2 strahdneeku wilzeeni. 2 nosisti, 6 eewainoti wahrigi, 14 — weegli.

Tokijâ, 15. (2.) febr. Prinzi Higaschi Fuschimi pawada uf kroneschanas swehtkeem Londonâ admirals Togo un generals Nogi.

Waschingtonâ, 15. (2.) febr. Tautas preekschstahwju nams peenehmis tarifa lihgumu ar Kanadu.

Isdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Puriņsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. J., Streffenhagena un dehla Jelgawa.

Peenem
sobu slimneekus
ikdeenas no 10 lihdſ 1 un no 3—6. **Spezialists, selta sobu kroneem** (Goldkronen) un ar **stifti eeleekameem** (Stiftszähne) beſ platem.
Dentists M. Kaplans,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 31.

Peenem sobu slimneekus
un pagatawo **mahkfligus sobus,** ar un beſ platem. **Selta kronus, porzelana** un **selta plombas.**
D-sts J. Aron,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 1.
Runas stundas no 9—1, un no 3—6.

Dr. Levitas.
Eekſchkigam, ſeeweeſchu un behrnu ſlimibam
tagad dſihwo
Jelgawâ, Pasta eelâ № 6.

Peenemi **ahdas, dſimuma, puhſchla** un **ſifilifa** ſlimneekus no 9—1 pr. puſd. un no 6—1/29 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. zaurſkatiſchana ar elektrizitati.
Dr. J. Machtus,
Marſtal-eelâ 8, tuw. pee Grehz. eel. telef. 5492.

Sobu slimneekus
peenemam katru deenu no pulkſten 9 lihdſ 6. Sobus iſwelk beſ ſahpem. Mahkfligi ſobi ar waj beſ platem. Wiſadas plombas. Lanzeneekeem eewehrojami paſeminatas zenas.
S. Braude u. P. Braude,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 17.

Krahj-kafe
par 2 rubli.
Katram zilwekam — bagatam jeb nabagam, kurſch ſaprot, kahda leela noſihme ir naudas krahſchanai — ir jaeegahdajàs jauniſgudrotâ patentetâ amerikanu kafe — krahj-kaſtite „Меркурій“, kura ir nepeezeeſchams preekſchmets katram, kurſch wehlàs peeraſt pee pareiſas un patſtahwigas krahſchanas, atleekot no ikdeenas iſdewumeem weenu jeb wairakus naudas gabalus tà eeguhſtot iſdewibu, lihdſ ſinamas ſumas eekrahſchanai, winu neiſtehret Kafe „Меркурій“ naw nekahda rotaļa, bet ſkaiſnas nikel. mahkſligas nodaļas (ſk. ſihmejumu) ar iſturigu mechaniſmu un automat. kontroletaju, kurſch katrreiſ pareiſi parahda, zik naudas ir eekrahjees. Attaiſàs tikai tad, kad ir eekrahjuſès noteiktà 20 kapeku gabalu ſuma. Beſ tam pee kafes ir eerihkots reſerwas zaurums preekſch daſchadeem naudas gabaleem, bet tam nawa nekahda ſakara ar mechaniſmu, bet kaipo tikai reſerwas kapitalam. Kafe makſà preekſch 10 rbl. ſumas (beſ reſerw. zauruma) 2 rbl., preekſch 20 rbl. (ar reſerw. zaurumu) — 2 r. 50 k. Suhtiſchana 50 k., Sibirijâ 75 k. Iſſuhta uſ pehzmakſu (наложен. платежомъ). Adreſe: A. Хмельницкому, Варшава, Проходная 8.—4.

P. S. Iſſuhtot 3 kafes uſ reiſi — par ſuhtiſchanu naw jamakſà. 4708

Jelgawas
Palihdſibas Beedriba.
Swehtdeen 6. februari ſch. g. pulkſt. 2 pehz puſdeenas, Jelgawas Latweeſchu Beedribas maſajâ ſahlê, Katoļu eelâ № 11, 2. ſtahwâ,
generalſapulze.
Deenas kahrtiba:
1. Sapulzes wadona wehleſchana.
2. Gada pahrſkats.
3. Rewidentu ſinojums.
4. Teipu jautajums.
5. Sinojums par behrnu dahrſu un kredita atwehleſchana preekſch ta.
6. Teatra jautajums.
7. Kahda beedra luhgums.
8. Daſchadi preekſchlikumi un ſinojumi.
9. Wehleſchanas.

Peeſihme. Schi ſapulze buhs ſpreeduma ſpehjiga, neſkatotees uſ ſanahkuſcho beedru ſkaitu.
Preekſchneeziba.

Uſnehmejs
kregelu un **dakſtinu** fabrikaziai, **moderneeks, lopu kopejs, ſirgu kopejs, 2 gada kalpi,** neprezejees **ſtellmachers,** neprezejees **dahrſneeks** un **preekſchmodere** war peeteiktees preekſch ſcha gada Krona-Wirzawas Petermuiſchâ.

Sludinajums.
Jelgawas Pilſehtas Walde dara ar ſcho wiſpahribai ſinamu, ka **7. februarî** ſch. g. pulkſten 12 deenâ Pilſehtas Waldes telpâs tiks noturets galigs torgs, kurâ uſ 3 gadeem, ſahkot no 7. februara ſch. g lihdſ 31. dezembrim 1913 gada tiks wairakſoliſchanâ iſnomata dſihwojama ehka uſ ſirgu tirgus laukuma.

Ofertes ar raksſtu ſlehgtos kuweros lihdſ ar torga noteikumos aprahditu droſchibas naudu (ſalogu) eeſneedſamas Pilſehtas Waldê lihdſ torga deenai.

Tuwaki torga noteikumi iſlikti eeſkatiſchanai Pilſehtas Waldes kanzeleja wiſâs ſehdes deenâs no pulkſt. 11—1 deenâ.
Jelgawâ, 3. februarî 1911. g. № 523.

Jelgawas Laukſaimn. Beedribas
Krahſchanas-Aiſdoſch. Sabeedribas,
(Jelgawâ, Katoļu eelâ № 44, Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas namâ. Telefons 62.)
31. janwarî 1911. g.:
Bilanze ſwahrſtàs ap 4,059,813 rub. 35 kap. Beedribas droſchibas kapitali 248,616 rub. 62 kap. un 2005 beedru garantija.
Subeedriba makſà par noguldijumeem 3—6% gadâ, ſkaitot no noguldiſchanas deenas, **par ſchiro noguldijumeem 3%** un nem par **aiſnehmumeem 6½—8%** gadâ.
Kantors atwehrts darbdeenàs no pulkſten 10—2.
Aiſnehmumu peeprasijumus iſſpreeſch pirmdeenàs u. zeturtdeenàs.
Uſ aiſdewumeem pret labibas (raſchas) **eekhlaſchanu aprehkina 5%.** Eekhlata raſcha war palikt eekhlataja glabaſchanâ.
Noguldijumus peenem un iſmakſà katru darbdeenu. Tos war ari pa paſti eeſuhtit (Митава, Ссудо-сберег. Товариществу Митавскаго Сельско-Хозяйственнаго Общества). Sabeedriba uſ wehleſchanos noguldijumus pa paſti iſſuhtot atmakſà un tàpat iſſuhta ari noguldijumu prozentes.
Walde: mahju ihpaſchneeki: agronoms **J. Biſſeneeks,** agronoms **A. Braſda** un **D. Kahnberas.**

Jauniſgudrots, neſalihdſinama labuma koſmetiſks lihdſeklis:
Dr. Hartmana ſeepes un puders
„Flora“

ir weenigee ihſtee lihdſekli gihmja un roku kopſchanai. Iſpilda pilnigi wiſu kèmu, ſchkidrumu un zitu lihdſchim leetotu lihdſeklu weetu, kuri ahdai ir kaitigi. No daudſeem Wihnes proſeſoreem un ahrſteem uſ ſiltako eeteikti; pehz winu ſpreedumeem, labakus higieniſkus koſmetikas lihdſeklus newar iſgudrot.

Saules plankumini (raibumi), iſſitumi, ehdes un ziti ahdas netihrumi noſuhd pehz neilgas Hartmana **„Floras ſeepju“** leetoſchanas.

Weens weenigs iſmehginajums katru pamudinàs paſtahwigi leetot ſchos teizamos lihdſeklus.

Ihſti tikai ar iſgudrotaja paraksſtu: **Dr. Hartmann, Wien 3/1** un blakus ſtahwoſchu ſihmejumu uſ katra gabala.

Dabujami wiſàs drogu- un parfimeriju pahrdotawàs.

Wadmalas un manufakturas sabeedriba
Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 1a,
peedahwà iſ ſawas bagatigi eerihkotas magaſinas
mehteļu un uſwalku drehbes.
Kaſtoru kaſchoku pahrwilkſchanai.
Drehbi dahmu koſtimeem.
Wati un wattelinu.
Weſtes drehbes. **Willas atlaſu,** daſchadàs krahſàs.
Wiſadas oderes drehbes.
Drehbneezibas peederumi: ſihdi, deegi, knopes u. t. t.
Peenem apſtelejumus uſ dahmu un kungu drehbem.
Sabeedribas pilnwarneeks **D. Neumanis.**

„Pfaff“ ſchujmaſchinas
pahrdod weenigi pee
A. Lipperta,
Jelgawâ, Katoļu eelâ № 8, 1 tr.
Leepajâ, Graudu (Korn) eelâ № 47.

Uſnomakſu no 1 rub. nedelâ.

Wiſu zitu ſiſtemu **rokas ſchujmaſchinas** ſahkot no 22 rub.

Wiſlabakàs pafaulê. **Wiſlabakàs pafaulê.**

M. Brauer's,
Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna daſuizai“.**
Kapu peeminekli
kà: kruſti, obelifki, grahmatas, rukli u. t. t. teek iſ **wiſladakà materiala** pagatawoti.
Lai monumenti iſnahktu glihti, kà ari iſturigi pret gaiſa eeſpaideem, tee teek ſlihpeti un poleereti ar jaunlaiku maſchinu palihdſibu.
Geltitus, kà ari **neſeltitus „tſchuguna kruſtus“** peedahwaju par peemehrigàm zenàm.
Zeen. publikas apſtellejumi teek ruhpigi un apſtnigi iſdariti. — Labakàs atſauksmes.
Sudraba „medals un goda diploms“ Rigas „Jubilejas iſſtahdê“.

Ленточная глиста
(солитеръ).
благодаря средству „Solitaenia“ пріятному на вкусъ порошку,

Настоящее только съ зеленой бандеролью и фирмои: Лабораторія „Лео“, Дрезденъ А. I. Съ указаніями способа употребленія Руб. 2.— для взрослыхъ и Руб. 1.— для дѣтей. Можно получить во всѣхъ аптекахъ и аптекарскихъ магазинахъ. Главное представительство на Россію и королевство польское аптека З. Трейтлера, Варшава, Новый свѣтъ 60.

Jelgawas Krahj-Aiſdewu Kaſe.
Peektdeen 11. februari 1911. g. Kaſes telpâs (Palejas eelâ Nr 2a) pulkſt. 1 deenâ
kahrteja pilna ſapulze.
Deenas kahrtiba:
1) Protokoliſta wehleſchana.
2) Pahrſkats par 1910. gada darbibu.
3) Rewidentu ſinojums.
4) Budſchets 1911. gadam.
5) Waldes un rewidentu preekſchlikumi.
6) Weena direktora un weena rewidenta wehleſchana.

Peeſihme 1. Ja 11. februarî ſch. g. neſanahktu ſtatutu § 20 noteiktais beedru ſkaits, tad 20. februarî ſch. g. notiks otrreiſeja pilna ſapulze Jelgawas Latweeſchu Beedribas namâ (Katoļu eelâ Nr. 11) plkſt. 3 pehz puſdeenas, kura buhs ſpreeduma ſpehjiga, neſkatotees uſ ſanahkuſcho beedru ſkaitu.

Peeſihme 2. Pee eeejas ſapulzê uſrahdamas beedru grahmatinas waj ari waldes eekhlato grahmatinu weetà iſdotas apleezibas.
Walde.

Pehrzeet par 2 rubli
teeſibas preekſch 1/50 dalas winneſta no
Walſts iſloſejuma II-à aiſnehmuma,
kurſch notiks **1. martà 1911. g. Sw. Peterburgas Walſts Bankà.**
Galwenais winneſts ir 200,000 rubliu.

Par neezigo 2 rubliu ſaudejumu Juhs wareet **iſmehginat ſawu laimi.** Pehz 2 rubliu ſanemſchanas Jums drihſà laikà tiks iſſuhtita leeziba ar peedoleem biletes un ferijas numureem, zaur kuru Juhs eeguhſteet teeſibu preekſch 1/50 dalas no winneſta Apſtellejumus un naudu adreſet: Банкирской Конторѣ И. Махонбаумъ, Варшава, Маршалковская 117. (Firma paſtahw no 1850. gada.)

Teeſibas preekſch 1/25 dalas no winneſta 4 rbl., preekſch 1/20 — 5 rbl., preekſch 1/10 — 10 rbl. Apſtellejumi teek peenemti ari uſ wairakàm biletem, uſ daſchadeem numureem un ferijam. Wiſi winneſti tiks paſinoti kà ſchinî, tà ari wiſàs galwas un gubernas pilſehtu awiſês.

NB. Apſtellejumi teek ari iſpilditi uſ pehzmakſu (налож. платж.), **beſ eemakſas.** 4590

J. Lahzis, Rigâ.
peedahwà daſchadus **granita, marmora** un **tſchuguna kapu kruſtus** un **peemineklus.**
Fabrikas: Pletenbergas eelâ № 19. — Telefons № 2487. Meera eelâ № 33 . . . . — Telefons № 5436.
Noliktawas: Granita prezem: — Meera eelâ № 33. Tſchuguna prezem: — Terbatas eelâ № 24.
Telefons № 936.
Zenu rahditajus par tſchugunu kruſteem teek luhgts peeprasit uſ adreſi: **J. Lahzis, Rigâ.**

Konditoreja
„Leutzinger“
peedahwà
Klama kruhſchu bonbonus
20 kap. pazinâ un
datelu maiſi
60 kap. mahrzinâ.

Dworniks
tikai nedſehrajs un beſ behrneem wajadſigs Dambja eelâ 24. Peeteiktees ſwehtdeen 6. februarî no pulkſten 11 lihdſ 12 pr. puſdeenas.

Mahzeklis
war peeteiktees mechaniſkâ atſlehdſneeka darbnizâ pee atſlehdſneeku meiſtera **Chr. Biemana,** Jelgawâ, Katoļu eelâ № 21.

Wajadſiga
jauna ſtipra kalpone.
Kur? Pateiz ſchis awiſes ekſpedizijâ, Skrihweru eelâ Nr. 35.

Konditoreja
„Leutzinger“
peedahwà **ikdeenas**
pilditas ſchtopkuchas.

Mag.
J. Hertela
apteeku preeſchu pahrdotawâ
Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.
Peedahwà
wiſadas uſ ſcho arodu atteezoſchas
prezes.

Uſwalks par 2 rubli!
2 uſwalki par 4 rubli.
Wiſjaunakais drehbju ruhpneezibas noſarê preekſch kungu uſwalkeem ir **„Schwiotš-Olimp“.** Par tadu lehtu zenu, ka 2 rbl. par weſelu atgreeſumu 4½ arſch., preekſch pilniga kungu uſwalka, drehbe ne zaur ko neatſchkiràs no tahdas pat par 2—3 rbl. arſch., tà: iſtariba, ir prattiſka un glihta iſſkata. Krahſa: melna, ſila, bruhna, oliwa. Iſſuhtam pa paſtu uſ pehzmatju beſ eemakſas. Par ſuhtiſchanu 70 kap. Pee 4 jeb wairak atgreeſumu apſtelleſch. ſuhtiſchana uſ fabrikas rehkina. Beſ ſaudejumeem; uſ galwoſchanu, ja nepatihk, drehbe teek nemta atpakal. Apſtellejumus luhdſam iſdarit kreewu walodà. Aor.: Лодзь, к. въ фабрику шерстяныхъ издѣлій Зигмунта Розенталя.

A. N. Bogdanowa
tabakas fabrik. noliktawa
Jelgawâ, Katoļu eelâ № 12, eewehlê wiſlabakàs papiroſu tſchaulites (hilſes) iſ paſcha auto-mech. fabrikas
„Sankt Gotthard“,
ſtarp tàm: koka kaſtitês par 250 gab., kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrà kaſtitê un „Zarskija“ ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Halis** ¼ № 46 kap., ½ № 23 kap. **Matkapara** ſpezialtabaka: **Ewefda** № 40, № 30 un № 10 nepahrſpehjama labuma. **Papiroſi:** wiſas wairak peeprasitas ſortes par lehtàm zenàm.

NB. Atkalpahrdewejeem wiſlabakà eepirkſchanas weeta.

Tabaka III. ſorte jau no 72 kap. mahzina un **zigarus** no 7 r. 80 k. no 1000 ſahkot.

Jauns zilweks
nedſehrajs, lihdſ ſchim labâ weetâ, wehlàs uſ laukeem **meſchſarga** jeb ta **palibga, uſrauga** jeb tamlihdſigu **weetu.** Ofertes luhdſ eeſuhtit ſchis awiſes expedizijâ ſem J. K.

Lauku mahju
no 10—25 deſ. leelu, wehlàs pirkt waj rentet. Peeſoliſ. nodod. ſchis awiſes kant. ſem „Lauku mahja.“

Rujenê.
Peenem paſtellejumus uſ „Latweeſchu Awiſêm“
J. Alkſna
grahmatu pahrdotawà.

Kuldigâ.
Paſtellejumus uſ „Latweeſchu Awiſêm“
peenem
J. Rosenſteina
grahmatu pahrdotawà, Leelajâ eelâ.

Peenem apſtellejumus uſ „Latweeſchu Awiſêm“
un pahrdod numureem
Matſchewſka
pahrtikas preekſchu weikalà
Katoļu eelâ № 50.

Печатать разрѣшается полиціею.
Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.
Tè klaht 1 peelikums.